

అనువాదిత క్రతి

మిసెస్ మలేకో తను క్యదయదల్లి గట్టి నిధార మాడిబిట్టిద్దలు. ఆకేగి తావు మేలింద మేలే ఒందు లూరినింద ఇస్కోందు లూరిగి వగ్గవాగువుదర బగ్గే రోసిహోిత్తు. అల్లుదే ప్రతి ఎరదు వఫస్ కేళ్లందు సారి హోస జాగక్కే హోగి, అల్లి మనే మాడి, ఎల్లువన్ను సరి హోందిసువుదు ఆకేగి దోడ్డ తలేనోవిన కేలసపాగిత్తు. మేలాగి ఈగ మక్కలు బేళేదు దోడ్డ వరాగిద్దిరింద అవర స్థులన్ను హిగే మేలింద మేలే బదలాయిసువుదు ఆకేగి ఒంజచూరూ సరి కాణిల్లు. హిగాగి గండనిగి ఖాచాఖిదితపాగి హేళిబిట్టులు, “ముందిన సారి వగ్గవాదరే నీవు మాత్ర హోగి. నాను కాయం ఆగి దేవలియల్లిద్దుకోండు మనే మక్కలన్ను నోచికోళ్లుత్తేనే. నన్న జోతీగిరలు హేగూ అత్తే ఇద్దారల్ల?” మిస్టర్ మలేకోరిగి ఈ ఏపాండు సరి కంిద్దిరింద యావుదే తకరారు తెగియలిల్ల.

“ఇల్లి 10x8 కోణే బరలి.” మిసెస్ మలేకో ప్రసాది హేళిదలు. ఆకేయి గండ పక్కద కోణేయల్లి యారచో జోగి ఫోనినల్లి మాతనాదుత్తిద్ద.

“అదరే ఇదు స్మోరో రూము.” వాస్తుశిల్పి మిసెస్ మలేకోగి స్టప్పువాగి హేళిద.

“గొత్తు, నాను పను హేళిత్తు ఔధ్యని అందరే... సద్యక్కే అదు నమత్తే కోణేయాగిరుత్తే... ఆకే హోదనంతర నావదన్ను స్మోరో రూమాగి ఉపయోగిస్తోటింటి...”

వాస్తుశిల్పిగి ఆకే పను హేళిత్తిద్దు లీందు అభివాగలిల్ల. ఒందు క్రణ తబ్బిచ్చాద.

“నాను హేళిందు నిమగే అభివాగిదే అన్నోల్ని.. సద్యక్కే నమత్తే ఆ కోణేయల్లి ఇతారే... నిమగే గోత్తే ఇదే... ఆకేగి హేగూ వయస్థుగిదే... బకుశః బహశః దివస బదుకోలే తర కాణాలూ ఇల్ల... ఆకే హోద నంతర నావదన్ను స్మోరో రూమాగి ఉపయోగిస్తోటింటి...” మిసెస్ మలేకో తడెతడేదు హేళిదలు.

ఫోనినల్లి మాతనాదుత్తిద్ద మిస్టర్ మలేకో ఇదిగి అవరన్ను ఒందు సేలికోండరు. అవరు ఫోనినల్లి మాతనాదువాగ తమ్మ హేండతి వాస్తుశిల్పిగి కోట్టు సలహేయ బగ్గే చన్నగి యోచిందిత్తు. అవరు కూడా స్మోరో రూము స్థల్ల దోడ్డ దాగిద్దర బిల్లు ఎందు భావిస్తారు. స్మోరో రూము దోడ్డ దాగిద్దప్పు సామానుగళన్ను సరాగపాగి ఆచిచే సరిసికుదు హాగూ సులభవాగి స్ఫూర్చగోళిసచుదు ఎన్నపుదు అవర అభివుయివాగిత్తు.

అంత ఎల్లరూ సేరి అడిగే మనే పక్కక్కే బరువ కోణేయన్ను 10x8 కోణేయన్నాగి మాడలు నిధారిందరు. ఈ కారణకూగి ఒళాంగణద విస్తీర్ణవన్ను అవరు యోచిసిద్దికిం స్థల్ల కుగ్గిసచేచాగి బందరూ అదర బగ్గే అవరు బేజారుపట్టుహోండంతే కాణలిల్ల. ఇన్నుండంతే ఎల్లవన్ను చన్నగి యోచి తమ్మ ప్లాన్సో అన్న అనుమతిగాగి కాప్టోరేవెనో అఫోగిగే బిప్పిందరు.

మిసెస్ మలేకో మనే కట్టువ కేలసదల్లి తుంబా ఆస్క్రీయన్ను హోరిషిదఖల్లదే అదర ప్రతియోందు ఆగుహోగుగళన్ను విశేష కాలజియిట్టు గమనిందరు. ఇది దిన బిసిలు, మాఁ ఎన్నదే భూతియోందన్ను హిదిదుకోండు కేలసద మేల్లి చారణేయన్ను నడేసుత్తిద్దలు. ఒందోందు సారి ఆఖుగళు బరదే హోదాగ తానే స్తుతి మేళ్లిగళిగి హాగూ ఇన్నితర కేలసగారరిగి సహాయ మాడలు ముందాగుత్తిద్దలు. ఆ స్ఫూర్చక్కే ఎల్లరిగిత ముంగే ఒందు కోనేయల్లి ఎల్లరూ హోద మేలే హోగుత్తిద్దలు. ఆ మూలక కట్టడ యావుదే